

Barcelona de 27 Dic. 1933 de 193

Sr. es. Dn. Augusto Pi Suñer, Dn. Josep Rigoly

Dn. Manuel Clausells Vilasaló

Ciudad

Muy Sr. nuestro.:

Por la presente participamos a Vd. que con fecha
27 Dic. 1933 su cuenta
corriente en nuestros libros queda con un saldo de
Pesetas.- 17.223.85 a favor,
s. e. u. o. según detalle que se acompaña.

Rogamos a Vd. que si lo halla conforme, se sirva de-
volvemos la hoja adjunta autorizada con su firma, y que si
tiene alguna observación que formular, la señale con toda
urgencia, pues de no recibirla dentro del término de 30 días, se
considerará dicho saldo como aceptado y conforme.

Quedamos de Vd. attos. y S. S.

BANCO URQUIJO CATALAN



BANCO URQUIJO CATALAN

BARCELONA

23 de Febrero de 1934

Sr. Dn. Manuel Clausells Vilasaló

Ciudad

Muy señor nuestro :

No habiendo recibido todavía la conformidad u observaciones al extracto de su cuenta corriente cerrada al 18 de Diciembre de 1933 que le tenemos remitido últimamente, suplicamos a Vd . muy encarecidamente se sirva enviárnoslo a la mayor brevedad posible, por sernos absolutamente indispensable que obre en nuestro poder dicho documento.

Anticipándole nuestras más expresivas gracias, nos reiteramos suyos afmos. s. s.

q. e. s. m.

BANCO URQUIJO CATALAN



BANCO URQUIJO CATALÁN
BARCELONA

SRES. DN. AUGUSTO PI SUÑER DN. JOSE RIGOL Y DN. MANUEL CLAUSELLS
VILASALO CAMEROS 3 - SALMERON 47-42 - LAVETANA 46

CIUDAD

Fecha 1933	CONCEPTO	DEBE	HABER	SALDOS	
				Deudores	Acreedores
	Saldo anterior . . .				20456 75
NOV 27	TALON 184529	3456 75			17000 00
DIC 27	INTERÉS AL 5% MANUEL CLAUSELLS 20% COMISION 3/ GASTOS DE CORREO		203.85		17203.85

UNION SYNDICALE des COMPOSITEURS de MUSIQUE

affiliée à la Confédération des Travailleurs Intellectuels (C. T. I.)

Siège social : 18, Rue La Boétie, PARIS — Téléph. : Anjou 57-21

Comité Consultatif : MM. ALFRED BACHELET, ALFRED BRUNEAU, GUSTAVE CHARPENTIER, GABRIEL FAURÉ †, GEORGES HÛE
GABRIEL PIERNÉ, HENRI RABAUD, CAMILLE SAINT-SAËNS †, Membres de l'Institut

MAURICE RAVEL & FLORENT-SCHMITT

Ancien Président : VINCENT D'INDY †

Ancien Vice-Président : ANDRÉ MESSAGER †, Membre de l'Institut

Président : M. PAUL DUKAS

Vice-Présidents : MM. GABRIEL GROVLEZ, SYLVIO LAZZARI, ALBERT ROUSSEL

Secrétaire Général Fondateur : M. CAROL-BÉRARD

Trésorier : M. EUGÈNE COOLS

Paris le 14 Juin 1934

Monsieur C L A U S E L L

48 Via Layetana

BARCELONE

Mon cher ami,

Je n'ai en main qu'aujourd'hui 14 Juin la note du Dr August Pi Sunyer, président de l'association de Musique de Camera, me faisant l'honneur de me nommer délégué du Comité constitué en l'honneur de Pablo Casals.

Je n'ai cette lettre qu'aujourd'hui parce que je viens de rentrer de Wiesbaden où j'avais été envoyé comme délégué de la France au Congrès des Compositeurs. Je m'empresse donc de vous adresser simplement pour aujourd'hui la note que vous trouverez ci-jointe qui sera simplement une phrase d'hommage au nom de l'Union des Compositeurs à Pablo Casals. Mais je vous prie de considérer que cette note n'est qu'un commencement, elle sera suivie dans quelque temps (car ce n'est pas en deux jours que la chose peut se réaliser) d'une série d'auto-graphes des plus grands noms de la musique française. J'en ai déjà pressenti plusieurs qui, de tout coeur, répondront à ma demande avec joie.

Si j'avais eu le plaisir de recevoir dès mon retour de Barcelone ce titre de délégué la chose aurait certainement pu être réalisée à temps. Le livre d'or que la musique française aurait adressé à Pablo Casals aurait pu lui être remis le jour de la fête solennelle du 17 Juin. Je compte sur vous, cher ami, pour expliquer le détail de tout ceci à notre cher et grand Pablo Casals.

.....

Je répondrai incessamment aux autres
questions de votre lettre mais je ne veux pas perdre
une minute de plus pour vous donner mon adhésion
pour le Comité Casals.

Croyez-moi cher ami, votre bien cordiale-
ment dévoué.

Carlo Beray



EL SENYOR

Miquel Ignasi Bosch i Figueras

VIDU DE LA SENYORA DOLORS DEVESA

HA MORT AVUI, 21 DE JUNY DE 1934

confortat, amb els Auxilis Espirituals i la Benedicció Apostólica

(A. O. S.)

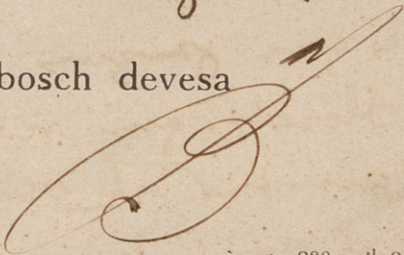
Els qui el ploren: fill Josep M.^a, nora Josepa Badrinas, cunyada, nebots, cosins (presents i absents) i família tota, i la casa «A. BADRINAS», en assabentar a llurs amics i coneguts tan irreparable pèrdua, els pregunten que el tinguin present en llurs oracions i es serveixin assistir a la casa mortuòria, carrer Córcega, número 288, demà, a les onze del matí, per a acompanyar el cadáver a l'església parroquial de Santa Maria de Jesús i després al Cementiri Nou.

NO ES CONVIDA PARTICULARMENT

5623/2

Podno puzgare. li i m
he he lefer. *agrar*

j. bosch devesa



còrsega, 288, entl. 2.^a

5623/4

amre Clauells. Jun
mell d'interiors fami-
lo que jungs per le St^o
Horeb, qui neldun
asunt al amre
d'any. So he nunt n'le

le 30 juin 1934

Monsieur Carol Berard
P a r i s

Cher ami,

Votre honorée du 14 et. est arrivée à son temps, et votre adresse a été livrée au maître Casals, particulièrement touché pour votre dévouement et amitié.-

Les actes d'hommage ont été quelque chose d'inoubliable.- Des foules immenses, des acclamations, des adresses de tous les côtés du monde. Surtout le grand concert au palais national a été vraiment émouvant. Une foule comme on ne l'avait jamais vu au concert remplissait l'immense salle, et lorsque Maître Casals est apparu sur l'estrade tout le monde debout, on lui a fait une des plus chaleureuses, unanimes et extraordinairement persistentes ovations que Casals aura jamais entendues.- A la fin du concert, c'était le délire.- La foule a envahi l'estrade, et tout le monde voulait avoir pour soi-même le bonheur de baisser la main du grand artiste.- Il a fallu arracher le maître de cette foule, pour lui éviter la fatigue de ces enthousiasmes.- En fin, il est seulement regrettable que vous, qui aimez autant nos choses et surtout qui est un vrai admirateur de Casals, n'avez été témoin de ces journées de gloire et d'art, inoubliables.-

On reçoit encore chaque jour des adresses.- Vous serez bien aimable de vouloir nous faire parvenir le recueil dont vous vous occupez, lequel nous livrerons au Maître Casals, après d'avoir noté les signatures.-

Chanteurs de Vienne - Il nous est particulièrement urgent d'en savoir tout ce que je vous ai demandé précédemment.- Je vous remercie très vivement de vouloir vous en occuper, et m'en dire quelque chose avec la plus grande urgence.-

Avec nos remerciements, je vous prie de vouloir agréer, cher Monsieur Carol Berard, mes salutations les plus amicales

26 juny 1934

Senyor J. Bosch Devesa
C i u t a t

Distingit i benvolgut amic :

En nom de la Junta Directiva de l' "Associació de Música de Càmera" i propi, he d'expressar-us el més viu sentiment per la mort del vostre estimat pare (q.p.d.)

Encara que en casos tan dolorosos, de poc poden servir les paraules, us volem demostrar, almenys, el bon afecte i consideració que ens mereixeu sempre, i més, encara, en aquests moments en què us veiem afligit per una pèrdua que us ha d'haver punyit tan vivament.-

Volguem fer present el nostre condol a tota la vostra distingida família, i rebeu, distingit i benvolgut amic, l'expressió del vertader afecte del vostre sempre bon amic i s. s.

Amando Bonatti

Avenida Mistral, 14

Teléfono 34444

BARCELONA

19 de Junio de 1934

Sr. D. Manuel CLAUSELLS

Muy Sr. mío:

Habiéndose sobrepasado largamente la cifra estipulada de 200 consumidores del agua "BRAVA", a los que como a título de propaganda y considerándoles los verdaderos propulsores del desarrollo que ha tomado la venta de la misma, se la hemos venido sirviendo a su precio de coste o sea a 2'25 pesetas la garrafa de ocho litros, hemos de manifestarle, que desde el 1.º de Julio próximo, todo nuevo cliente deberá pagarla a razón de 4 pesetas la garrafa, más 3 en concepto de depósito por envase siguiendo no obstante disfrutando V. del primitivo precio, el cual solamente en caso de nuevos impuestos, recargos de transportes, etc., podría serle aumentado.

Por lo tanto, de tener V. algún nuevo cliente en perspectiva, le rogamos tenga presente que después de dicha fecha no podrá acogerse al citado privilegio. S.S.

Amando Bonatti

Honorable senyor:

Si la cultura musical no significués res en la vida ciutadana, jo no insistiria pas en continuar la croada que fa una colla d'anys vaig iniciar amb la noble intenció de crear un ambient favorable a una solució lògica del problema musical escolar; croada que fins el present ha obtingut una ben migrada fortuna, a desgrat dels esforços efectuats amb la valuosíssima adhesió de prestigiosos mestres, car, pel que afecta a l'educació musical dels infants persisteix a casa nostra una greu confusió que, de subsistir, perjudicaria enormement l'esdevenidor de la nostra cultura.

Considerant que la noblesa de les idees exposades ha d'ésser consubstancial amb el màxim respecte a les persones i havent estat sempre, aquest, el meu lema – al qual m'he mantingut sempre fidel – una bona part de les meves millors energies han estat encaminades a provocar una lleal discussió i a sol·licitar constantment de tots els que intervenen en la nostra cultura, un examen absolutament objectiu i serè del problema musical escolar, car, *si l'ESCOLA veritablement ha de modelar i donar vida substanciosa als diversos factors que integren la cultura d'un poble, no hi ha cap motiu per excloure d'aquest procés natural, la música.*

Es, doncs, amb l'única ambició d'ésser útil a nostra cultura que em complasc en invitar-vos a la

CONFERENCIA PUBLICA

que tindrà lloc a

l'ATENEU BARCELONÈS (Canuda, 6)

sobre el tema

Les diverses concepcions i tendències de l'Educació Musical

el ^{dimarts} ~~dijous~~ dia 26 de juny de 1934 ————— A les 10 en punt de la nit

Segur de què amb la vostra assistència contribuïreu a donar fe de la vitalitat efectiva que tenen a Catalunya els problemes que l'Escola ha de resoldre, us anticipa les gràcies i saluda afectuosament vostre s. s.

Manuel Borgunyó

NOTA. – Us prego feu extensiva aquesta invitació als Srs. Professors, confreres vostres, de la institució en la qual actueu.

28 juny 1934

Banc Urquijo Català
C i u t a t

Distingits Senyors :

Ens convindria tenir, amb tota l'urgència possible,
el "saldo" del compte corrent a favor dels senyors

August Pi i Sunyer, Josep Rigol i Manuel Clausells
inclosos els interessos del primer semestre 1934.-

Serveixin-se enviar-ho a Via Laietana, 46, 5è., 3a.-

Ben agraït, els saluda afectuosament

Manuel Clausells

Sr. D. Javier Arisqueta
Sociedad Filarmonica
Calle Marqués del Puerto

BILBAO

Barcelona, 3 junio 1934

Mi distinguido amigo : Por su atta. 30 ppdo. veo confirmado el gran éxito en esa de Kreisler.- Lo mismo ha ocurrido en Valencia y Barcelona. Eso nos confirma en nuestro criterio de que debemos montar las temporadas de conciertos a base de dos o tres cosas muy grandes, aunque sea reduciendo el número de conciertos.- Muchas gracias por las noticias que se sirva comunicarme referente a los primeros conciertos del curso próximo.- Llevaré a la Junta sus indicaciones referentes a la pianista Dorfmann, aun que si la organización de su tournée corre a cargo de la agencia Daniel de Madrid, no es fácil que podamos aceptarla, pues dicha agencia la reservará para la Cultural, seguramente.- Por nuestra parte, vamos a estudiar el plano de conjunto para la temporada 33-34. Queremos emprender algo de gran categoría. Les tendremos al corriente.- Le saluda con todo afecto su siempre buen amigo

Barcelone, le 4 juin 1934

Monsieur Carol-Berard
18, rue La Boetie
P a r i s

Cher Monsieur Carol-Berard,

J'ai bien reçu vos très honorées des 24 avril, 11 et 26 mai. Nous avons été très encombrés de travail ces dernières semaines, et je n'avais eu une minute pour avoir le plaisir de vous répondre et vous remercier la bienveillance que vous voulez accorder toujours à nos demandes.-

Kurt Weil - Nous considérons avec beaucoup d'intérêt la séance Kurt
----- weil, et nous regrettons qu'il ne soit possible que ce soit lui même qui se charge de la direction. Cela donne toujours un grand prestige à la présentation des ouvrages inconnus.- Vous connaissez notre critère à ce sujet.- Cependant, nous avons demandé les partitions du Mahagonny et des sept péchés capitaux, et nous pourrions vous dire bien tôt quelque chose de définitive.- Est-ce qu'on pourrait avoir une idée des frais à envisager pour le groupe de six interprètes.- merci mille fois pour le livret de Mahagonny.-

Petits Chanteurs - Il faudrait avoir des précisions avec une extrême
----- urgence.- Je crois qu'on va pouvoir grouper un grand nombre de concerts en toute l'Espagne, si on peut faire tout-de-suite une proposition raisonnable.-

Hommage à Casals - Vous savez que des actes de l'envergure de ceux
----- qu'il faut dédier à Casals, ont dans les commencements un tas énormes de difficultés. Il faut combiner les choses d'une façon efficace et tachant que tout le monde soit content.- A la fin, tout cela marche, et la date de l'Hommage a été déjà fixée: Le dimanche, 17 courant et les jours successifs.- Vous recevrez ci-joint le titre de Délégué de la Commission, titre que nous ne doutons pas que vous accepterez avec toute la joie digne de votre admiration et devotion pour maître Pablo Casals.- Le temps est maintenant un peu court; il faudra par conséquent de faire presser un petit peu tout le monde.- Est-ce que vous pourrez nous honorer avec votre présence?

Avec nos plus vifs remerciements, je vous prie de vouloir agréer, Cher ami, l'expression de mes sentiments bien cordialement dévoués

Monsieur,

La Municipalité de Barcelone, à la demande de plus de deux cents institutions artistiques, scientifiques, culturels, professionnelles, sportives, économiques, etc., a décidé d'honorer notre grand artiste

Maitre Pablo Casals

lui accordant le titre de Fils Adoptif de la Ville, et donnant son nom glorieux à une de nos avenues.

On va fêter longuement, à l'occasion, Maitre Casals: Une exposition de souvenirs de sa vie artistique, organisée dans les somptueux salons de l'Archive Historique; des réceptions à l'Ateneu Barcelonès, à l'Association de la Presse, au Cercle Artistique, etc., un grand concert Populaire au Palais National, dans lequel quelques uns des plus éminents des musiciens catalans honoreront Maitre Casals, constituent pour le moment les lignes générales des actes qu'on prépare en honneur de notre si illustre artiste.

Au nom du Comité Organisateur de l'Hommage, nous avons l'honneur de vous inviter à ces actes, notamment à ceux ayant caractère officiel, lesquels ont été fixés pour
dimanche, 17 juin

En même temps, le Comité Organisateur se fait le plaisir de vous nommer son Délégué à Paris. Il connaît très bien l'admiration et la bonne amitié que vous avez pour Pablo Casals, et il sait que vous ferez que la France apporte à cet Hommage l'adhésion de quelques unes de ses plus éminentes personnalités.

Nous espérons que vous nous ferez l'honneur de votre acceptation, et nous vous en remercions très sincèrement à l'avance.

Recevez, Monsieur, l'expression de nos sentiments les plus distingués

Barcelone, le 4 juin 1934
Au nom du Comité Organisateur

Dr. August Pi Sunyer
Président de l'Associació
de Música De Camera

Monsieur Carol-Bérard

M o n s i e u r,

La municipalité de Barcelone, à la demande de plus de deux cents institutions artistiques, scientifiques, culturels, professionnelles, sportives, économiques, etc., a décidé d'honorer notre grand artiste

Maitre Pablo Casals

lui accordant le titre de Fils Adoptif de la Ville, et donnant son nom glorieux à une de nos avenues.-

On va fêter longuement, à l'occasion, Maitre Casals: Une exposition de souvenirs de sa vie artistique, organisée dans les somptueux salons de l'Archive Historique; des receptions à l'Ateneu Barcelonès, à l'Association de la Presse, au Cercle Artistique, etc., un grand concert Populaire au Palais National, dans lequel quelques uns des plus éminents des musiciens catalans honoreront Maitre Casals, constituant pour le moment les lignes générales des actes qu'on prépare en honneur de notre si illustre artiste.-

En nom du Comité organisateur de l'Hommage, nous avons l'honneur de vous inviter à ces actes, notamment à ceux ayant caractère officiel, lesquels ont été fixés pour dimanche, 17 juin

En meme temps, le Comité organisateur se fait le plaisir de vous nommer son Délégué à Paris. Il connaît très bien l'admiration et la bonne amitié que vous avez pour Pablo Casals, et il sait que vous ferez que la France apporte à cet Hommage l'adhésion de quelques unes de ses plus éminentes personnalités.-

Nous espérons que vous nous ferez l'honneur de votre acceptation, et nous vous en remercions très sincèrement à l'avance.-

Recevez, Monsieur, l'expression de nos sentiments les plus distingués.-

Barcelone, à 4 juin 1934
Au nom du Comité organisateur

Dr. August Pi Sunyer,
President de l'Associació de Música
da Camera.

==A Monsieur==Carol==Berard==

19/5/4

21/5/4

A M. Chansells

Estimat amic: Adjunt van
 dos propostes de soci de Múnic de l'Amic
 signades pel Dr. Carter, tinc molt d'inter-
 es que pugui ingressar a le nostre entitat
 i no dubto faras els possibles per arrencar lo

Desitjaria saber qual- com sobre
 el resultat de la nostra fete per me depen-
 dent de la ltra secretaria a la família
 Aragay del of de Fontenella.

Esperant la teua resposta
 m'ofusco novament amic

21 maig 1934

Senyor J. Bosch Devesa
C i u t a t

Distingit amic :

Dos mots per acusar-te rebut de la teva del 19, amb les dues propostes del Dr. Cortés. No cal dir que podran ja assistir als concerts vinents, confiats a la Simfònica de Madrid, amb el Pau Casals de violoncel·lista un d'ells.-

No et puc dir res en aquest moment respecte la visita feta a la família Aragay del carrer de Fontanella, perquè el jove que va anar-hi és fora de Barcelona.- No deixaré d'informar-te així que pugui parlar amb ell.-

Disposa del teu sempre bon amic

Puc donar-te noves de la família Aragay.- Explicat el cas de les 3 i les 5 pessetes, van acordar acollir-se a la quota de 5 pts., perquè per ara no els interessava ingressar a Música de Càmera, cosa que pot-ser faran en començar el curs vinent, degons varen dir.- La persona que va veure-ls va treure'n la impressió de que s'havien fet molt bé càrrec de la cosa, i que van quedar satisfets.-

Gerome

Jose de Batlle

Pasare Gerome expreso ~~Brasil~~
esta Farde encantada
verde

Garbensora

6 abril 1934

Molt benivolgut mestre Balcells :

He de demanar-li un favor que, segons m'han dit, està a les seves bones mans.

Es tracta de que demà, dissabte, i passat diumenge, la Paquita Madriguera ha de tocar al Palau, amb l'Orquestra Casals. Demà, per a la Càmera i diumenge, per a l'Obrera, i aquesta pianista té un interès molt especial en tocar el piano Bechstein de la casa Ribas, el qual piano em diuen de l'esmentada casa que el tenen compromès per a l'Orfeó Gracienc.-

La mateixa casa Ribas podria enviar-los a vostès el piano Bluthner, que sembla que està també molt bé (Ells diuen que està millor que el Bechstein). La Madriguera té gran interès pel Bechstein perquè és la marca que coneix més i diu que és el que s'adapta millor al seu joc mecànic.- Vostè ja sap que són concertistes: Ja pot pensar que quan m'he decidit a molestar-lo és que m'he vist apurat per a trobar millor solució.-

Li prego, doncs, que interposi la seva valuosa influència perquè ens sigui donada aquesta facilitat, que per altra banda, no els representa a vostès una gran contrarietat.- Li ho agrairé moltíssim.- Pot donar la resposta al mateix portador, i si és, com espero, afirmativa, jo mateix ho arranjaré tot amb la casa Ribas, de manera que vostès tinguin demà el Bluthner i nosaltres, el Bechstein.-

Perdoni-m i vulgui disposar sempre del seu ben afm. i devot amic

Muy agradecido por la
atención de su Secretario

5/11/934 José Castellá
Apoderado de

The Anglo-South American Bank Limited

Recoger los localidades del
Palacio de la Música Orfèum
para esta noche, destinados
Barcelona al S. Consul General de Inglaterra

L. Clausen —
via Luzetina 46-50 30

le 14 avril 1934

Monsieur Carol Bérard
En Ville

Cher Monsieur Berard,

Petits Chanteurs de Vienne

J'ai réfléchi au sujet de votre proposition concernant ce groupe d'enfants chanteurs, et je crois que nous pourrions grouper un minimum de six séances pour 7.500 pesetas, dans la Catalogne, soit à donner dans six ou sept jours consécutifs.- Pour l'époque ce serait préférable à partir du 2 janvier 1935.-

Si vous ne faites pas de démarches auprès des sociétés philharmoniques de l'Espagne, nous nous en chargerions volontiers, mais il faut être complètement sûrs que ces Petits Chanteurs n'ont pas aucun engagement pour donner sa préférence à d'autres agences de concerts, pour des séances en Espagne.- Vous devez m'en donner une sûreté absolue.-

N'oubliez pas de me faire parvenir avec toute urgence une douzaine de prospectus comme ce que vous m'avez livré personnellement.-

Dans l'attente du plaisir de vous lire, je vous prie de vouloir agréer, cher Monsieur Berard, mes salutations les plus empressées

El Gerent de Secretaria

atentament el Dr. F. Broggi i Guerra, i es complau en acompanyar-li una proposta per al seu ingrés a l'Associació de Música De Camera. També n'hi acompanya una per a la secció "Audicions Intimes" Cassal del metge, per a la qual podria gaudir de la quota especial reduïda (3 pts.) assenyalada per als socis de l'A. de M. de C.-

Amb prec de retornar aquestes propostes amb tota l'urgència possible.

Manuel Clausells

12 abril 1934

8 març 1934

Amic Senyor Balanzó :

En fer la liquidació del concert Costa, observo que en la vostra factura no em feu el més petit descompte, tot i que l'anunci DP m'el carregue a l.10, que és preu fort.-

Es clar que l'import de la factura no és important, però com que la liquidació no surt pas gaire brillant, us agrairé que mireu què podeu fer-hi.-

La factura està pagada, i no caldrà pas que em feu retorn de cap cèntim.- Digueu-me què podeu fer de rebaixa, i ho deduirem d'una altra factura, pero mentrestant, podré deixar ja closa la liquidació d'aquest concert.-

Gràcies del vostre affm. amic

M. BERRUEZO
MANAGER OF
ASUNCION GRANADOS
OFICINAS:
Lope de Rueda, 28, 2.º, 1.ª
MADRID (España)

Madrid 15 de febrero de 1934

Sr. Presidente de la Asociacion
de Musica de Camera
Barcelona.-

Distinguido Sr:

Tengo el gusto de comunicarle que mi representada la eximia danzari-
na y concertista de guitarra ASUNCION GRANADOS, dará un recital de danzas
españolas y guitarra en el Ateneo de Madrid, con arreglo al programa que
le adjunto, el próximo martes 20 del corriente.

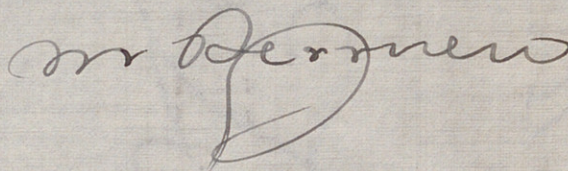
Le envío tambien una copia literal de la carta que recibí del menciona-
do Ateneo invitándole a dar el concierto.

Lo que comunico a V. por si hubiese ocasión para que mi representada
diese algún concierto en esa entidad que tan dignamente preside.

Las condiciones serian a base de dos mil pesetas por un concierto y
tres mil por dos, siendo los gastos de viajes y hoteles de las cuatro
personas que viajamos por nuestra cuenta, asi como tambien el pago del
pianista que vá con ASUNCION GRANADOS, para acompañarla en las danzas y
ejecutar algunos solos.

En espera de verme favorecido con sus noticias aprovecho ésta ocasión
como siempre para ofrecerme de V. affmo. s. s.

q. e. s. m.



COPIA LITERAL DE LA CARTA QUE EL ATENEO DE MADRID DIRIGIO A DON MARTIN BERRUEZO.

Ateneo de Madrid

Seccion de Musica

Madrid 22 de enero de 1934

Sr. D. Martin Berruezo
Manager de Asuncion Granados
MADRID

Muy Sr. nuestro:

Teniendo la Seccion de Musica de éste Ateneo, en sus planes para éste curso, la colaboración de artistas eminentes, entre los cuales consideramos a Asuncion Granados, digna de ocupar la Cátedra de ésta entidad y creyendo que un concierto de danzas españolas y guitarra, confirmaría los éxitos tan grandes de que viene precedida por haber actuado en las principales salas de concierto y teatros del extranjero, su representada, mucho celebraríamos nos hiciera el honor de acceder a nuestros deseos fijándonos una fecha para la celebración de un concierto, que podría ser a primeros de febrero próximo.

Para ésta invitación, hemos tenido en cuenta el gran éxito de público y prensa obtenido por Asuncion Granados, en su tres recitales que dió el pasado mes de diciembre, en el Teatro Español.

Las condiciones para éste concierto podemos tratarlas posteriormente creyendo llegaremos a un acuerdo.

Quedamos de V. atto. ss. ss. q. e. s. m.

Por la Seccion de Musica
El Secretario
(Firmado)
Rafael Guarner

Hay un sello que dice:
Ateneo de Madrid Seccion de Musica

M. BERRUEZO
MANAGER OF
ASUNCION GRANADOS
OFICINAS:
Lope de Rueda, 28, 2.º, 1.ª
MADRID (España)

Madrid 15 de febrero de 1934

Sr. Presidente de la Asociacion de
Musica de Camera
Barcelona.-

Distinguido Sr:

Tengo el gusto de comunicarle que mi representada la eximia danzarina y concertista de guitarra ASUNCION GRANADOS, dará un recital de danzas españolas y guitarra en el Ateneo de Madrid, con arreglo al programa que le adjunto, el próximo martes 20 del corriente.

Le envio tambien una copia literal de la carta que recibí del mencionado Ateneo invitándole a dar el concierto.

Lo que comunico a V. por si hubiese ocasión para que mi representada diese algún concierto en esa entidad que V. tan dignamente preside.

Las condiciones serian a base de dos mil pesetas por un concierto y tres mil por dos, siendo los gastos de viajes y hoteles de las cuatro personas que viajamos por nuestra cuenta, así como tambien el pago del pianista que vá con ASUNCION GRANADOS, para acompañarla en las danzas y ejecutar algunos solos.

En espera de verme favorecido con sus noticias aprovecho ésta ocasión como siempre para ofrecerme de V. afmo. s. s.

q. e. s. m.



COPIA LITERAL DE LA CARTA QUE EL ATENEO DE MADRID DIRIGIO A DON MARTIN BERRUEZO.

Ateneo de Madrid

Seccion de Musica

Madrid 22 de enero de 1934

Sr. D. Martin Berruezo
Manager de Asuncion Granados
MADRID

Muy Sr. nuestro:

Teniendo la Seccion de Musica de éste Ateneo, en sus planes para éste curso, la colaboración de artistas eminentes, entre los cuales consideramos a Asuncion Granados, digna de ocupar la Cátedra de ésta entidad y creyendo que un concierto de danzas españolas y guitarra, confirmaria los éxitos tan grandes de que viene precedida por haber actuado en las principales salas de concierto y teatros del extranjero, su representada, mucho celebrariamos nos hiciera el honor de acceder a nuestros deseos fijándonos una fecha para la celebración de un concierto, que podría ser a primeros de febrero próximo.

Para ésta invitación, hemos tenido en cuenta el gran éxito de público y prensa obtenido por Asuncion Granados, en sus tres recitales que dió el pasado mes de diciembre, en el Teatro Español.

Las condiciones para éste concierto podemos tratarlas posteriormente creyendo llegaremos a un acuerdo.

Quedamos de Vd. atto. ss. ss. q. e. s. m.

Por la Seccion de Musica
El Secretario
(Firmado)
Rafael Guarner

Hay un sello que dice:
Ateneo de Madrid Seccion de Musica

17 febrero 1934

Sr. D. Javier Arisqueta
B i l b a o

Mi distinguido amigo :

Me da dárle muchas gracias por el telefonema que tuvo la atención de mandarnos dándonos cuenta del resultado del concierto de Ruth Posselt.- Nosotros, dadas las circunstancias de aquel día, temimos que hubieran Vds. tenido que suspender el concierto.- No hay que decir cuanto nos alegramos del buen éxito de la artista, y de la satisfacción de Vds. reflejada en su citado telefonema y en carta del 14 cte., llegada hoy.-

Por su parte, Ruth Posselt, también se nos ha mostrado muy contenta del trato y atenciones de Vds.- Habla de Bilbao con verdadero entusiasmo.-

KREISLER - La lástima ha sido tener que tratar separadamente con Kiesgen, debido a haberse presentado esa oportunidad casi de repente.- Bilbao, Valencia y Barcelona aceptan ese artista. Si hubiéramos podido hacer una oferta conjunta, con seguridad que algo habríamos conseguido.- Pero, en fin: En esas cosas siempre son las circunstancias del momento las que mandan.- Cuando podamos planear algún asunto de importancia con la anticipación debida, ya procuraremos sacar algún provecho, haciendo una acción común.- No es eso?..

O.S.P. - Estamos también en gestiones para la Orquesta Sinfónica de París, que dirige Monteux, para dos conciertos.- Valencia antraría también seguramente en la tournée; pero, naturalmente, la cifra que formamos no es todavía suficiente para cubrir todo el presupuesto de gastos, y están haciéndose gestiones en París, para obtener alguna concesión o subvención oficial.- Los conciertos serían para últimos de Marzo, o sea inmediatamente después del último concierto de la presente temporada en París, que es el 18.-

Schumann - Hemos tenido que variar el plan de conciertos de Marzo, y aunque los conciertos de la O.S.P., como le digo, serían para dicho mes, como aun son bastante inseguros, hemos gestionado la magnífica cantante Elisabeth Schumann.- Esperamos sus noticias de un momento a otro.-

Le saluda con todo afecto su siempre buen amigo

TELEFONEMA

Bilbao Barcelona

1327 42 14. 20 40 20 55 373

Madrugada

Manuel Clauselles

Asociacion Musica De Camera

Via Layetana 46 quinto 3º

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



TELEFONEMA

INDICACIONES DE ORDEN INTERIOR

Retransmitido a.....Hora.....Op.....

Dado por teléf.º a las..... Envíese

Tel.º ocupado a las.....

Tel.º no contesta a las..... No se envíe

MOD. 1.001-828.000-IX-33-EGSA

Complazcome comunicarle actuacion Posselt constituyo un gran
exito assitencia fué numerosa aunque por razones especial no la que se
esperaba ante espectacion despertada muy agradecidos su recomendacion
saludos.

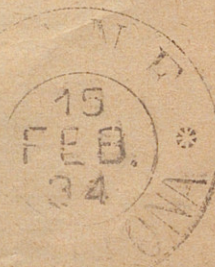
Ariqueta

15179

Conviene a Vd. dirigir su contestación al número del teléfono si figura debajo de la firma.

Avisos: Es imprescindible presentar este telefonema en caso de cualquier reclamación o rectificación.

La Compañía no responde de los daños y perjuicios que puedan ocasionarse con motivo de la prestación del servicio telefónico.



A LOS ABONADOS

Los abonados pueden transmitir telefonemas desde sus propios teléfonos. Para ello, si el servicio es automático, basta marcar el 07, y si es manual pedir "TELEFONEMAS". Después se dicta el texto a la Central. El coste de los telefonemas así expedidos se cargará en la factura mensual del abonado, como se hace en las conferencias.

TELEFONEMAS AL NUMERO DEL TELEFONO

Si el destinatario dispone de teléfono debe reducirse la dirección al punto de destino, número del teléfono y apellido del destinatario o palabra que lo identifique.

Estos telefonemas son más rápidos porque el texto se comunica por teléfono al destinatario. Son más económicos por el ahorro de palabras.

TELEFONEMAS ESPECIALES

DE MADRUGADA.—Devengan la mitad de tasa de un telefonema ordinario y no se entregan hasta la primera hora del día siguiente.

URGENTES.—Mediante el pago de triple tasa se cursan y entregan con preferencia sobre el resto del servicio.

MULTIPLES.—Se admiten para varios destinatarios de la misma población, pero con el mismo texto y firma. Tienen una sobretasa de pesetas 0,25 por cada destinatario o dirección adicional. En los telefonemas urgentes, 0,75 pesetas.

CON RESPUESTA PAGADA.—Cualquiera que envíe un telefonema puede pagar la respuesta por adelantado al entregar aquél en las Oficinas de la Compañía. No se fija la extensión ni la clase de la respuesta; pero el mínimo de palabras que se cobrará será de diez. Las respuestas pagadas tendrán un plazo de validez de veinte días.

CON ACUSE DE RECIBO.—Cuando el expedidor desee recibir información inmediata de la hora y persona a quien se entrega su telefonema, puede solicitarlo así abonando el importe de otro telefonema en que se le comunicarán estos detalles.

CON CORREO PAGADO.—Se admiten telefonemas para poblaciones sin servicio telefónico, que se cursan hasta la Central más próxima a su destino y siguen de aquí por correo, abonando el importe del franqueo.

NOTAS.—1.^a En los telefonemas se computarán para la tasa todas las palabras escritas por el expedidor. El punto de destino se contará como una palabra.

2.^a El expedidor deberá consignar en el telefonema la calificación que desee con arreglo a las clases especiales arriba indicadas.



SOCIEDAD FILARMÓNICA DE BILBAO

17/2

Calle del Marqués del Puerto

BILBAO, 14 DE febrero DE 1934.

Sr.D. Manuel Clausells

Barcelona.

Mi distinguido amigo: Tengo el gusto de acusarle recibo de sus atentas comunicaciones postales y telegráficas del 4, 8 y 10 del actual y de confirmarle el despacho que le he dirigido esta noche y que copio a continuación:

Compláncome comunicarle actuación Posselt constituyó un gran éxito Asistencia fué numerosa aunque por razones especiales no la que se esperaba ante expectación despertada Muy agradecidos su recomendación Saludos.

En efecto, nuestro público le dispensó una acogida favorabilísima, pues se trata de una artista de méritos relevantes, dotada de una gran temperamento musical y que posee un hermoso y gran sonido. Realmente se han confirmado plenamente los augurios formulados por V. al recomendárnosla con interés justificado. Se dió la circunstancia de que el mismo día del concierto se declaró la huelga general que impidió la asistencia de numerosos socios que residen en los pueblos próximos a la capital; pero, sin embargo, el número de asistentes fué crecido y desde luego muchísimo más del que cabía esperar en circunstancias tan anormales.

KREISLER.- Le quedo muy reconocido por las noticias referentes a cachets que, con carácter confidencial, se sirve transmitirme. Nosotros hemos recibido una proposición por 25,000 francos como cachet mínimo, y aunque hemos tratado de obtener una reducción, no hemos podido conseguir absolutamente nada, según carta que acabamos de recibir. En vista de ello, y de los informes facilitados por V., nos hemos resignado a aceptar aquel cachet con el fin de poder ofrecer a nuestros consocios un "número" sensacional. Todas las gestiones las hemos llevado a cabo por mediación de la agencia Kiesgen, de París.

Y sin otro particular por el momento, aprovecha gustoso esta ocasión para saludarle muy atentamente su affmo. amigo q.e.s.m.

Javier Arisqueta

Bilbao

madrugada

Javier Arisqueta

(Sociedad Filarmónica)

Ruth Porcell propone primera parte chacona
vitale sonatina allegro giusto andante menuetto
allegro moderato total 25 minutos o bien sona-
ta numero 11 Beethoven duracion 20 minutos
o bien sonata Cesar Franck o bien sonata

Fauré segunda parte concierto mozart
duracion 25 minutos tercera parte Love
song Suk capricho Rueda ^{Wibrahnd} Songs my mother
Dvorak ^{Kreisler} Wangs Arbo

taught me



SOCIEDAD FILARMÓNICA DE BILBAO

Calle del Marqués del Puerto

BILBAO, 31 DE enero DE 1934.

Sr.D. Manuel Clausells

Barcelona.

Mi distinguido amigo: Tengo el gusto de acusarle recibo de su atenta carta del 27 del actual y de confirmarle mi telefonema de ayer.

RUTH POSSELT.- He recibido los proyectos de programas y las notas biográficas relativas a esta artista y a su acompañante. Tomo buena nota de las horas de llegada que señala, a los efectos consiguientes. Confirmando lo expuesto en mi referido despacho, me complazco en detallar a continuación el programa que, a la vista de los que nos han sido sometidos a nuestra decisión, hemos formado:

I

Concert in D-dur Mozart

II

Intrada Desplanes

Variaciones sobre un tema de Corelli Tartini

III

Love-Song J.Suk

D'un matin de printemps L. Boulanger

Tango E.F.Arbós.

Como quizá la segunda parte sea un tanto corta, le ruego haga saber a la artista que dejamos a su decisión haga las alteraciones que estime convenientes. Al informarme de lo que resuelva la artista a este respecto, se servirá darme a conocer los tiempos del Concierto de Mozart.

ORQUESTA FILARMÓNICA DE BERLÍN.- Lamento vivamente que las mezquindades de la política hayan sido parte para que la proyectada tournée se malogre por esta temporada. Le estimaré que cuando nuevamente traten de llevar a cabo esta magna empresa me tenga al corriente de sus gestiones, por si hay alguna posibilidad de que podamos participar en tal acontecimiento.

KREISLER.- También a nosotros se han dirigido para proponernos este eminente artista, y realmente es una proposición que mucho nos interesa. Por tal razón, y con el fin de que nos sirva de orientación en las gestiones que hayamos de emprender, me atrevo a rogarle me dedique unas líneas comunicándonos el cachet que han abonado con anterioridad y el que nuevamente solicitan de VV. Le agradeceré infinito una pronta respuesta sobre el particular.

Creo que me será difícil desplazarme a ésa al objeto de cambiar impresiones con VV. en orden a la elaboración del programa del curso próximo; pero no dudo que cuando menos por correspondencia llegaremos a un acuerdo en todos sentidos.

Con mis fervientes deseos de que se restablezca V. por completo
y en espera de sus siempre gratas noticias, salúdale muy atentamente su affmo. amigo,

Javier Arizqueta

B i l b a o

Sociedad Filarmonica
Marques del Puerto

MADRUGADA

Ruth Posselt propone primera parte chacona Vitali Sonatina
Schubert a allegro giusto b andante c menuetto d Allegro moderato
total 25 minutos o bien sonata número 4 Haendel duración 20 minutos
o bien Sonata Cesar Franck o bien Sonata la mayor Faure segunda parte
concierto re mayor Mozart tercera parte Love song Suk Capricho
Rode Thibaud Songs my Mother taught me Dvorack Kreisler Tango Arbós
afectuosamente

Clausells

Via Layetana, 46,
8.2.34

4 febrero 1934

Sr. D. Javier Arisqueta
Sociedad Filarmonica
B i l b a o

Mi distinguido amigo :

Recibida su atta. 31 ppdo. -

Ruth Posselt, Programa - quedó cursado seguidamente el pro-
----- grama por ustedes establecido, y
estoy esperando noticias de la artista de un momento a otro.
No hay que decir que se las transmitiré con toda urgencia.-

Orq. Filarmonica, Berlin - No dejaré de tenerle al corriente
----- de lo que haya para el curso
próximo, así como de cualquier proyecto de categoría que se
planease.- ver si podemos hacer algo importante, de conjun-
to en 1934-35.-

Kreisler - La primera vez, vino para dos conciertos, al pre-
----- cio de 20.000 pesetas.- Ahora, lo tenemos acep-
tado por un solo, a 25.000 frs. f.- Es posible que, ya que
tiene que pasar por España, pues además de nuestro concier-
to, tiene otros en Portugal, puedan conseguir alguna rebaja,
dentro de esa categoría de cachets.- Desde luego, los
datos que le doy son confidenciales.-

Siento mucho la mala impresión que me comunicó res-
pecto a posibilidad de venir a esta.- Con mucho gusto, por
nuestra parte, les daremos cuenta, como antes digo, de nues-
tros proyectos, como esperamos también que con confien los
suyos, por si puede convenirnos mutuamente ir de acuerdo en
alguno de ellos.-

Muchas gracias por sus buenos deseos de un total
restablecimiento, y disponga siempre de su muy affmo. amigo

Kressler lo tenemos aceptado a
Kiesgen, de París.- Es esa mis-
ma agencia que lo ha propuesto
a Vds.?

Sr. D. Javier Arisqueta
Sociedad Filarmónica
Marqués del Puerto

B i l b a o

Barcelona, 10 feb. 1934

Muy distinguido amigo :

Ruth Posselt - Al recibir las últimas noti-
cias de la artista referente
a programa, se las comuniqué seguidamente a Vd.
por telegrama, para ver si aun llegaba a tiempo.-
Supongo que a estas horas la Srta. Posselt esta-
rá ya en esa, y deseamos muy vivamente que el
éxito del concierto corresponda a la confianza
dispensada por Vds. a esa artista, al confiar-
le uno de sus conciertos.- Si tiene la bondad
de decirnos el resultado del concierto, por te-
legrama de madrugada, se lo agradeceríamos mu-
cho, dada nuestro natural interés.-

Le saluda con todo afecto

Sr. D. Javier Arisqueta
Sociedad Filarmónica
Marqués del Puerto

BILBAO

Barcelona, 31 enero 1934

Muy distinguido amigo : Ruth Rosselt
he recibido su telef. proponiendo el programa que interesa a Vds., el cual ha sido trasladado seguidamente a la artista.- Supongo que no tendrá ningún inconveniente en aceptarlo, puesto que queda muy bien.-

Tan pronto tengamos la conformidad, las telegraficaremos, para su gobierno.-

Le saluda con todo afecto su buen amigo

TELEFONEMA

Bilbao Barcelona

1330 65 30 22-50 23 107

Madrugada

Manuel Causet

Via Layetana 46 52 3

Asociacion Musica Camera

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



TELEFONEMA

INDICACIONES DE ORDEN INTERIOR

Retransmitido a.....Hora.....Op.....

Dado por teléf.º a las.....

Envíese

Tel.º ocupado a las.....

Tel.º no contesta a las.....

No se envíe

Mod. 1.001-2.000.000-VIII-33-EGSA

*Pasada
de Roos
31-1-34*

31/1/34

Recibida carta ventisiete con programas notas diograficas
anotando horas llegada programa aceptado es el siguiente Primera parte
Concert in d-dur Mozart Segunda parte Entrada desplanes variaciones sobre
un tema Corelli de Tartini Tercera parte Love-song de suk D'un matin
printemps de Boulanger tango de Arbos Ruegle telegrafiarne conformidad.

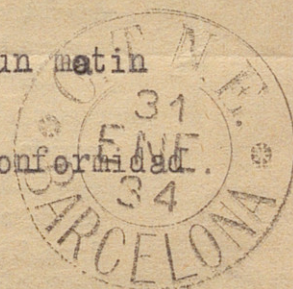
Saludos

Arisquita

Conviene a Vd. dirigir su contestación al número del teléfono si figura debajo de la firma.

Avisos: Es imprescindible presentar este telefonema en caso de cualquier reclamación o rectificación.

La Compañía no responde de los daños y perjuicios que puedan ocasionarse con motivo de la prestación del servicio telefónico.



A LOS ABONADOS

Los abonados pueden transmitir telefonemas desde sus propios teléfonos. Para ello, si el servicio es automático, basta marcar el 07, y si es manual pedir "TELEFONEMAS". Después se dicta el texto a la Central. El coste de los telefonemas así expedidos se cargará en la factura mensual del abonado, como se hace en las conferencias.

TELEFONEMAS AL NUMERO DEL TELEFONO

Si el destinatario dispone de teléfono debe reducirse la dirección al punto de destino, número del teléfono y apellido del destinatario o palabra que lo identifique.

Estos telefonemas son más rápidos porque el texto se comunica por teléfono al destinatario. Son más económicos por el ahorro de palabras.

TELEFONEMAS ESPECIALES

DE MADRUGADA.—Devengan la mitad de tasa de un telefonema ordinario y no se entregan hasta la primera hora del día siguiente.

URGENTES.—Mediante el pago de triple tasa se cursan y entregan con preferencia sobre el resto del servicio.

MULTIPLES.—Se admiten para varios destinatarios de la misma población, pero con el mismo texto y firma. Tienen una sobretasa de pesetas 0,25 por cada destinatario o dirección adicional. En los telefonemas urgentes, 0,75 pesetas.

CON RESPUESTA PAGADA.—Cualquiera que envíe un telefonema puede pagar la respuesta por adelantado al entregar aquél en las Oficinas de la Compañía. No se fija la extensión ni la clase de la respuesta; pero el mínimo de palabras que se cobrará será de diez. Las respuestas pagadas tendrán un plazo de validez de veinte días.

CON ACUSE DE RECIBO.—Cuando el expedidor desee recibir información inmediata de la hora y persona a quien se entrega su telefonema, puede solicitarlo así abonando el importe de otro telefonema en que se le comunicarán estos detalles.

CON CORREO PAGADO.—Se admiten telefonemas para poblaciones sin servicio telefónico, que se cursan hasta la Central más próxima a su destino y siguen de aquí por correo, abonando el importe del franqueo.

NOTAS.—1.^a En los telefonemas se computarán para la tasa todas las palabras escritas por el expedidor. El punto de destino se contará como una palabra.

2.^a El expedidor deberá consignar en el telefonema la calificación que desee con arreglo a las clases especiales arriba indicadas.

28 enero 1934

Sr. D. Martin Berrueto
Lope de Rueda, 28, 2o. 1a.
M a d r i d

Distinguido Sr. /:

Oportunamente recibidos sus attas. 18 diciembre
proponiendonos la eminente danzarina Asunción Granados,
y perdona que no le dieramos contestación seguidamente,
debido a habers: traspapelado su citada.-

No entra dentro de las actividades de nuestra en-
tidad el género que con tanta eminencia cultiva de ci-
tada estrella. Somos una entidad estrictamente musical,
y hemos de concretarnos a las actividades musicales.-

Le agradecemos de toda manera su atención, y somos
de Vd. siempre affmos. s. s.

Por la A. de M. Da C.

M. BERRUEZO
MANAGER OF
ASUNCION GRANADOS
OFICINAS:
Lope de Rueda, 28, 2.º, 1.ª
MADRID (España)

Madrid 18 diciembre 1933

Sr. Presidente de la Asociacion
de Musica
Camera.-

Distinguido Sr:

Como "manager" de la eximia danzarina española y concertista de guitarra ASUNCION GRANADOS, tengo el honor de dirigirme a V. por si le interesara el que mi representada con el concurso de la eminente concertista de piano Srta. Elena Romero, diese en esa uno o dos conciertos de baile español y guitarra en las fechas que V. y yo mas tarde fijariamos, pero comprendidas entre el 22 de diciembre corriente y 15 de febrero próximo, pues deberán ser en esas fechas, por la razón de que a últimos de febrero embarcamos para New York y regresar al Japon y la China en cuyos países ASUNCION GRANADOS, por su elevada categoria artistica y el exquisito arte que cultiva ha obtenido recientemente triunfos clamorosos los que le han dado la fama y la han proclamado primerisima figura, tanto como danzarina española y como guitarrista.

Las condiciones que tenemos fijadas para las Sociedades Culturales y Filarmónicas, son como minimun las siguientes; dos mil pesetas por un concierto y tres mil por dos.

Los viajes y hoteles son de mi cuenta y ha de tener V. presente que somos cuatro personas para viajar, ASUNCION GRANADOS, su camarera, la concertista de piano Elena Romero y yo como manager.

El equipaje pasa de doscientos kilos; el vestuario de ASUNCION GRANADOS y las guitarras está valorado todo ello en mas de treinta mil duros.

Para éstos conciertos preciso un piano de cola o media cola y la mejor luz que se pueda, entre ella uno o dos reflectores.

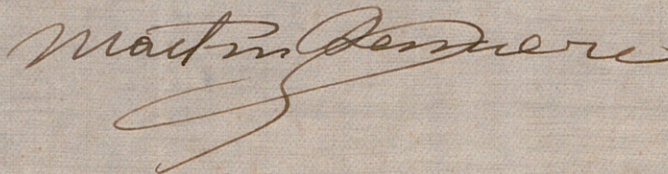
Le supongo a V. enterado del gran éxito que ha obtenido mi representada en sus tres conciertos a precio de siete Ptas la butaca en el Teatro Español de Madrid, los dias 1-5 y 7 de diciembre.

Los dos conciertos que a V. le propongo pueden ser en dos dias consecutivos o dejando de uno a otro un dia de intervalo.

Las fechas o fecha en el caso de dar solamente un solo concierto V. puede indicarme y si yo tengo libre inmediatamente se la aceptaria.

En espera de sus rápidas noticias me es grato ofrecerme de V.
affmo. s. s.

q. e. s. m.



RAFAEL BENEDITO

saludo al Sr. Clannells
y se despidió muy a
gradecido a mi atención

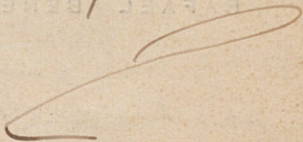
118, CLAUDIO COELLO

TELÉFONO 52727

5623/38

ciões.

Salve Douce Tiêna
meu amigo



27 enero 1934

Sr. D. Javier Arisqueta
Bilbao

Muy distinguido amigo :

Una gripe algo importante, seguida a los pocos días de un ataque nefrítico, del que apenas acabo de salir, me han privado de poder corresponder más rápidamente a su atta. 24 etc.--

Ruth Posselt : Programas: Acompaño los que tiene propuestos.-- Cree ----- que para adaptarlos a nuestra costumbre de dividirlos en tres partes, podrían establecerse siguiendo las indicaciones que hemos puesto en lápiz rojo.-- Dada la premura del tiempo, convendría que me pasasen Vds. sus deseos sobre programa, por telefonema de madrugada, para así informar seguidamente a los artistas.-- Biografía: Va también adjunta.-- Horario: La artista llegará a Bilbao, procedente de París, el día 11, domingo, a las 12.42. El pianista llegará el mismo día, desde Barcelona, a las 22.25.-- Ambos irán al Hotel de Inglaterra. Agradeceremos mucho que se pongan a la disposición de Mlle. Posselt desde su llegada, para prestarle las facilidades que pudieran interesarle.--

Orquesta Berlin - Resulta que hemos tenido que dejar para tiempos ----- mejores la venida de la Filarmónica berlinesa. Ciertos elementos políticos preponderantes han hecho indicaciones muy categoricas respecto a su desagrado de ver aclamada entre nosotros una personalidad de tanta significación en el régimen actual alemán, como es el maestro Furwaengler, Intendente general de la música en Alemania, actualmente.-- Eso significa que no hubieramos podido evitarnos la inmensa amargura de manifestaciones hostiles, en la prensa y quizás en el propio concierto.-- Ante tal peligro, hemos rogado el aplazamiento de los conciertos, a lo que la Filarmónica ha accedido muy amablemente, quedando por consiguiente, en vigor, aunque para fecha indeterminada, el contrato que tenemos firmado por ambas partes, incluso con fechas establecidas.-- Ya puede Vd. suponer la vivísima contrariedad que ese contratiempo nos ha ocasionado. Después de haber estado muchos años procurando llegar a un acuerdo con dicha orquesta, al tener la suerte de llegar a una inteligencia, todo ha fracasado, por lo menos momentaneamente, debido a esa farsa política que es nuestra pesadilla actual.-- No sabemos aun como dejaremos completado el curso, si bien podemos dar por segura la contrata para un concierto de KREISLER, para Mayo.--

Curso próximo - Creemos que para el curso próximo deberiamos gestio- ----- nar una gran orquesta, como la de Amsterdam o la de Viena, con la que hemos estado ya en negociaciones, sin resultado efectivo a consecuencia, de estar ya totalmente precisada su tournée por Francia y Alemania.-- Es una lástima que, no viniendo la Pilar-

monica de Berlin, no haya ocasión de verle a Vd.- ¿No hay posibilidad de que venga Vd. por aquí antes de terminar el curso?- Seria muy conveniente un cambio de impresiones, para ver si en el próximo tenemos la suerte de poder realizar algún plan de gran categoria, para alentar a nuestros socios y evitar las bajas que en todas partes están tomando mucho incremento.-

Espero sus noticias por vía telefonica, y con gracias anticipadas por las mismas; le saluda con verdadero afecto su siempre buen amigo y servidor

*También acompaño
foto de la artute.*



SOCIEDAD FILARMÓNICA DE BILBAO

Calle del Marqués del Puerto

BILBAO, 5 DE diciembre DE 1933.

Sr.D. Manuel Clausells

Barcelona.

Mi distinguido amigo: He tenido verdadera complacencia en dar cuenta de su interesante carta del 19 de octubre último a mis compañeros de Junta en la reunión que acabamos de celebrar.

Hemos deliberado ampliamente sobre todos los puntos tratados en su carta sin haber llegado a conclusión alguna, principalmente porque, acogiéndonos a su amable invitación, probablemente nos desplazaremos algunos miembros de nuestra Comisión Directiva con objeto de asistir a las audiciones de la Orquesta Filarmónica de Berlín y, a la vez, cambiar impresiones con VV. respecto a sus magnos proyectos y ver de llegar a una "entente", sino para el conjunto, cuando menos para alguna o algunas de sus partes.

Entretanto y con la esperanza de que algún día podamos recordar de una manera práctiva la antigua Unión de Filarmónicas, salúdale muy atentamente su affmo. amigo y s.s.q.e.s.m.



SOCIEDAD FILARMÓNICA DE BILBAO

27/1

Calle del Marqués del Puerto

BILBAO, 24 DE enero DE 1934.

Sr.D. Manuel Clausells

Barcelona.

Mi distinguido amigo:

RUTH POSSELT

Sin ninguna carta de V. a que referirme, me complazco en dirigirle la presente para rogar a V. tenga la atención de enviarnos proyectos de programas, notas biográficas, etc. relativos al concierto que nos ha reservado esta artista; agradeciéndole una pronta respuesta ya que estamos casi en vísperas de su actuación.

Sin otro particular por el momento, y saludándole muy atentamente, se reitera suyo affmo. amigo y s.s.q.e.s.m.

Javier Arisqueta